

<<台北道地 地道北京>>

图书基本信息

书名：<<台北道地 地道北京>>

13位ISBN编号：9787503954573

10位ISBN编号：7503954574

出版时间：2012-9

出版时间：文化艺术出版社

作者：杨渡

页数：273

字数：150000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<台北道地 地道北京>>

内容概要

由中国艺术研究院与中华文化总会合作推出的《台北道地地道北京》，收录了了解台湾必备的100个关键词，是加强两岸相互了解的生活小词典。

这些充满台湾民俗风情的语词，以生动活泼的语言展现出两岸的历史经验、教育内容、文化传承、民间信仰、人文习俗的同源与差异，将成为很多人了解台湾风土人情和文化习俗的一个有趣窗口。

<<台北道地 地道北京>>

作者简介

杨渡 出生于台湾台中县乌日乡，曾任中时晚报总主笔、辅仁大学兼任讲师，中国国民党文传会主委。
媒体出身，被视为泛蓝阵营的媒体评论人。
曾获得时报文学奖，并出版多本著作。
2008年11月起，担任中华文化总会秘书长。

<<台北道地 地道北京>>

书籍目录

一、那一年，很机车?流行语篇

方文山推荐

机车

龟毛

抓包

很Q

夯

白目

打屁

爆肝

吐槽

硬拗

很感冒

杀很大

二、保底保底?民俗篇

朱宗庆推荐

尾牙

头城抢孤

妈祖绕境

电音三太子

平溪天灯

盐水蜂炮

东港烧王船

杀猪公

丰年祭

拜拜

跋杯

三、风土人情?在地篇

陈胜福推荐

虾米碗糕

撇步

眉角

扛龟

肉脚

鸭霸

耐操

凸槌

奥客

好康

呷到饱

呛声

乔

娜鲁湾

番仔火

硬颈

<<台北道地 地道北京>>

四、福尔摩沙?外来语篇

黄子佼推荐

麻吉

酷索 (KUSO)

大咖

脱线

红不让

那卡西

便当

阿沙力

运将

A钱

秀逗

欧吉桑

五、民主嘉年华?选举篇

杨渡推荐

冻蒜

站台

藏镜人

扫街

割喉战

抬轿

桩脚

背书

暗桩

西瓜偎大边

走路工

六、宝岛小日子?生活篇

聂永真推荐

口条

荣民

工读生

台客

出柜

怪手

K书

安亲班

OK绷

延长线

芋头蕃薯

义工

七、慢活人生乐?休闲篇

郝明义推荐

俗搁大碗

白牌车

古早味

云霄飞车

<<台北道地 地道北京>>

伏地挺身

野鸡车

捷运

公车

圆环

摩铁

民宿

巷子内

卡打车

八、饮食男女?美食篇

韩良露推荐

割包

米苔目

碗粿

棺材板

鼎边铰

蚵仔煎

麻糬

肉圆

甜不辣

阿给

青蛙下蛋

大肠包小肠

附录

附录1图片

头城抢孤、妈祖绕境、电音三太子、平溪天灯、盐水蜂炮、东港烧王船、杀猪公、丰年祭、拜拜、跋杯、割包、米苔目、碗粿、棺材板、鼎边铰、蚵仔煎、麻糬、肉圆、甜不辣、阿给、青蛙下蛋、大肠包小肠

附录2一般名词对照表

附录3品牌中译对照表

<<台北道地 地道北京>>

章节摘录

版权页：工作上，因两岸词语用法不同，有没有遇见些美副、误会？

有次活动结束后，工作人员就约我一起到附近吃“麻小”，我点着头说好，但其实我根本不知道那是什么，想说可能是麻酱面加上小笼汤包之类的小吃，总之跟着在地的走一定不会出错。

绕了一会儿，车停了下来才知道原来大伙是跑去吃“麻辣小龙虾”。

有些时候逛微博或者跟朋友聊天的时候会觉得很可怕，即便大家说的都是普通话，但各个地方的用语习惯以及流行语却有这么大的不同。

有次在北京主持节目的时候，我请在座的来宾发表一下对某件事情的“观感”，突然问现场都傻了。

我才知道内地习惯用“点评”或者“评价”来请来宾看法。

虽说在主持的时候会以普通话为主，但有时候也会听到几个地方性的小方言，通常我之后都会在后台跟当地的朋友请教到底这新词是什么意思。

在这个年代，新品种的语言在因特网的传播下，加速蔓延并不断推陈出新，你只有不断地去学习新的词汇，不然很容易就落伍了。

日常生活中，印象最深的两岸用语差异？

无论是外来语或者是各地方言，语言之间的相互影响存在于生活上的各个层面。

各地方言以及常用语有时候也会听得有听没有懂。

生活上来说，两岸语言的使用就有很多的不同。

例如，台湾说计程车，但内地称为“出租车”。

初次听到的朋友可能会觉得气势很强，在台北说“叫车”或“坐车”，但在内地就可以“打车”或“拉车”。

其实还挺爽的。

在台湾，人们总说礼多不怪而内地人相较来说就直爽率真。

和一些朋友聊天的时候，发现台湾人真的很“厚礼数”，例如说买东西的时候，把东西拿给店员的时候会出声“麻烦你”，拿了发票还不忘抬头出声“谢谢”。

有些刚到内地的朋友总说生活很不习惯，因为每次说“谢谢”，通常都会回说“不用谢”或是“没事”，他们笑着说幼小而脆弱的心灵有种被打击的感觉。

私房推荐：亲近台湾在地语言的地方？

有哪些特色？

夜市文化绝对是内地观光客一定要体验的“台式”生活。

夜市里，无论有没有蔡依林，但一定要有黄乙玲。

从熙攘行人身上的穿着与摊贩们此起彼落的叫卖声，到店家里放送的台语歌与各地道地的小吃，无一不是可以代表台湾风情的记号。

<<台北道地 地道北京>>

媒体关注与评论

我很期待本书的出版，这将是庶民的词典，非官方说法，阅读此书才能帮助自己真正了解台湾生活的真实面貌与鲜活有趣的草根文化。

——方文山 从庶民的在地生活出发，让文化交流充满趣味。

——朱宗庆 台湾人谦虚，所以敬天，台湾人感恩，所以谢神，台湾人良善，所以普度孤魂，了解台湾的民俗风情，就更了解这片土地代代传承的文化核心价值。

——陈胜福 很期待能看见一本更生活化、更实用、更贴近台湾本地文化词语释义的小书。

一方面可以了解两岸文化差异的趣味性，一方面可透过这些词了解台湾。

——郝明义 好亢又赤激的书柳！

（编者按：好看又刺激的书啰！

）——聂永真 爱台湾不是口号，请参阅本书并行动支持！

——黄子佼 我认为透过流行语，是亲近当地生活、文化很好的方式。

我乐见本书的出版，希望这样的交流能持续下去。

——韩良露

<<台北道地 地道北京>>

编辑推荐

《台北地道 地道北京:两岸生活小词典》将成为很多人了解台湾风土人情和文化习俗的一个有趣窗口

<<台北道地 地道北京>>

名人推荐

我很期待本书的出版，这将是庶民的词典，非官方说法，阅读此书才能帮助自己真正了解台湾生活的真实面貌与鲜活有趣的草根文化。

——方文山 从庶民的在地生活出发，让文化交流充满趣味。

——朱宗庆 台湾人谦虚，所以敬天，台湾人感恩，所以谢神，台湾人良善，所以普度孤魂，了解台湾的民俗风情，就更了解这片土地代代传承的文化核心价值。

——陈胜福 很期待能看见一本更生活化、更实用、更贴近台湾本地文化词语释义的小书。

一方面可以了解两岸文化差异的趣味性，一方面可透过这些词了解台湾。

——郝明义 好亢又赤激的书柳！

（编者按：好看又刺激的书啰！

）——聂永真

<<台北道地 地道北京>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>